

TRADUCTION

F. 95 — 2865

12 JUIN 1995. — Arrêté du Gouvernement flamand portant établissement du siège social de la Vlaamse Huisvestingsmaatschappij (Société flamande du Logement)

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 21 décembre 1988 portant création de la Vlaamse Huisvestingsmaatschappij, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1988 portant approbation des statuts de la Vlaamse Huisvestingsmaatschappij, notamment l'article 2;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et du Logement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le siège social de la Vlaamse Huisvestingsmaatschappij est établi à la rue des Colonies 40, à 1000 Bruxelles.**Art. 2.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} février 1989 portant établissement du siège social de la Vlaamse Huisvestingsmaatschappij est abrogé.**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 12 juin 1995.**Art. 4.** Le Ministre flamand qui a le logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 juin 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et du Logement,

N. DE BATSELIER

N. 95 — 2866

[S - C - 36382]

12 JUNI 1995. — Besluit van de Vlaamse regering tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij de administratieve diensten van de Autonome Raad voor het Gemeenschapsonderwijs

De Vlaamse regering,

Gelet op het bijzonder decreet van 19 december 1988 betreffende de Autonome Raad voor het Gemeenschapsonderwijs, inzonderheid op artikel 57, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op de artikelen 3, § 1, 3^o, en 7, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 10 mei 1976;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 16 maart 1994 tot vaststelling van de weddeschalen in sommige Vlaamse openbare instellingen;

Gelet op het protocol van 18 mei 1995 van het Sectorcomité XVIII Vlaamse Gemeenschap en Vlaams Gewest;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 17 maart 1995;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12-januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat voor het betalen van wedden en pensioenen het noodzakelijk is de weddeschalen vast te stellen die verbonden zijn aan sommige bijzondere graden van de administratieve diensten van de Autonome Raad voor het Gemeenschapsonderwijs;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Organieke regeling**Artikel 1. § 1.** Aan de hiernavolgende graden, waarvan de titularissen op 1 juli 1990 overgeheveld werden naar de administratieve diensten van de Autonome Raad voor het Gemeenschapsonderwijs, wordt de weddeschaal verbonden tegenover de graad vermeld :

Kettingdrager	41/2
Eerstaanwendend hulparbeider	41/1
Onderhoudswerkvrouw	40/1
na vier jaar graadanciënniteit	41/2

§ 2. Aan de hierna vermelde bijzondere graden wordt de weddeschaal verbonden die overeenkomt met het ernaast vermelde nummer :

1° Administratief personeel :	
Adjunct-administrateur-generaal.....	15/1
Provinciaal directeur.....	14/1
Bestuurssecretaris-documentalist.....	10/1
na vier jaar graadanciënniteit.....	10/A
Rekenplichtig opsteller.....	20/2
na vier jaar graadanciënniteit.....	21/2
Hoofdclerk-stenotypist.....	34/2
Eerste klerk-stenotypist.....	32/2
Klerk-stenotypist.....	30/2
Eerstaanwendend hoofdkamerbewaarder.....	43/5
Hoofdkamerbewaarder.....	42/3
Eerstaanwendend beambte.....	43/A
Eerstaanwendend bode-kamerbewaarder.....	42/2
Bode-kamerbewaarder.....	40/1
2° Meesters-, vak- en dienstpersoneel	
Meesterknecht tweede klasse.....	32/4
Meesterknecht derde klasse.....	30/3
Eerste vakman-ploegbaas.....	44/1
na 3 jaar ranganciënniteit of 15 jaar niveauanciënniteit.....	44/3
Eerste vakman-rijtuigmechanicien-ploegbaas.....	44/1
na 3 jaar ranganciënniteit of 15 jaar niveauanciënniteit.....	44/3
Autobestuurder-mechanicien.....	42/3
Eerste vakman-rijtuigmechanicien.....	43/5
Geschoold werkman A.....	41/2
na 4 jaar graadanciënniteit en uiterlijk op 31 december 1975 in definitief verband titularis van zijn graad.	43/A
Hulparbeider B.....	40/1

§ 3. De weddeschalen 41/1 en 41/2 zijn opgenomen als bijlage bij dit besluit.

HOOFDSTUK II. — Opheffingsbepalingen

Art. 2. Artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 7 april 1993 houdende vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden en tot toekenning van de zogeheten "weddeschaal van geselecteerde" aan de geslaagde kandidaten van sommige bevorderingsexamens bij de administratieve diensten van de Autonome Raad voor het Gemeenschapsonderwijs, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK III. — Overgangs- en slotbepalingen

Art. 3. Het personeelslid, uiterlijk op 30 augustus 1973 in dienst in een van de hieronder vermelde graden bij het Fonds voor Schoolgebouwen en gebouwen in schoolverband van het Rijk, blijft de naast de graad vermelde loopbaanbijslag verder genieten :

Hoofdarchitect-directeur.....	145 185 fr.
Hoofdarchitect (11/3).....	114 535 fr.
Architect (24/9 of 25/7).....	90 337 fr.

Art. 4. Het personeelslid dat bij het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen benoemd werd in een graad uit de loopbaan van architect of in de graad van adjunct-controleur van werken, blijft het geldelijk voordeel van de nuttige ervaring in de privé-sector verder genieten.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 1990 met uitzondering van artikel 1 §§ 2 en 3 en artikel 2 die uitwerking hebben op 1 januari 1992.

Art. 6. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 juni 1995.

De minister-president van de Vlaamse regering, -
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage

AUTONOME RAAD VOOR HET GEMEENSCHAPSONDERWIJS

Tabel van de salarisschalen verbonden aan de bijzondere graden op 1 januari 1992

Indicie	41/1 - 41/2
KL. G.	18A
Tussentijdse verhoging	3/1 x 6.167 2/2 x 4.356 10/2 x 5.864
0	452.378
1	458.545
2	464.712
3	470.879
4	470.879
5	475.235
6	475.235
7	479.591
8	479.591
9	485.455
10	485.455
11	491.319
12	491.319
13	497.183
14	497.183
15	503.047
16	503.047
17	508.911
18	508.911
19	514.775
20	514.775
21	520.639
22	520.639
23	526.503
24	526.503
25	532.367
26	532.367
27	538.231

AUTONOME RAAD VOOR HET GEMEENSCHAPSONDERWIJS

Tabel van de salarisschalen verbonden aan de bijzondere graden op 1 november 1992

Indicie	41/1 - 41/2
KL. G.	18 A
Tussentijdse verhoging	3/1 x 6.300 2/2 x 4.440 10/2 x 5.980
0	461.420
1	467.720
2	474.020
3	480.320
4	480.320
5	484.760
6	484.760
7	489.200
8	489.200
9	495.180
10	495.180
11	501.160
12	501.160
13	507.140
14	507.140
15	513.120
16	513.120
17	519.100
18	519.100
19	525.080
20	525.080
21	531.060
22	531.060
23	537.040
24	537.040
25	543.020
26	543.020
27	549.000

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse regering van 12 juni 1995 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden bij de administratieve diensten van de Autonome Raad voor het Gemeenschapsonderwijs.

Brussel, 12 juni 1995

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

VERTALING

F. 95 - 2886

[S - C - 36382]

**12 JUIN 1995. — Arrêté du Gouvernement flamand
fixant les échelles de traitement liées aux grades particuliers des services administratifs
du Conseil autonome de l'Enseignement communautaire**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret spécial du 19 décembre 1988 relatif au Conseil autonome de l'Enseignement communautaire, notamment l'article 57, deuxième alinéa;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment les articles 3, § 1er, 3° et 7, modifié par l'arrêté royal du 10 mai 1976;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 mars 1994 fixant les échelles de traitement de certains organismes publics flamands;

Vu le protocole du 18 mai 1995 du Comité sectoriel XVIII Communauté flamande et Région flamande;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le Budget, donné le 17 mars 1995;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire pour le paiement des traitements et des pensions, de fixer les échelles de traitement liées à certains grades particuliers des services administratifs du Conseil autonome de l'Enseignement communautaire;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Chapitre 1er. — Régime organique

Article 1er. § 1er. Aux grades mentionnés ci-après, dont les titulaires ont été transférés, le 1er juillet 1990, aux services administratifs du Conseil autonome de l'Enseignement communautaire, sont liées les échelles de traitement correspondant au numéro mentionné en regard :

Chaîneur.....	41/2
Manoeuvre principal.....	41/1
Femme d'ouvrage.....	40/1
après quatre ans d'ancienneté de grade.....	41/2
§ 2. Aux grades particuliers mentionnés ci-après sont liées les échelles de traitement correspondant au numéro mentionné en regard:	
1° Personnel administratif :	
Administrateur général adjoint.....	15/1
Directeur provincial.....	14/1
Secrétaire d'administration-documentaliste.....	10/1
après quatre ans d'ancienneté de grade.....	10/A
Rédacteur comptable.....	20/2
après quatre ans d'ancienneté de grade.....	21/2
Commis-sténodactylographe chef.....	34/2
Commis-sténodactylographe principal.....	32/2
Commis-sténodactylographe.....	30/2
Chef huissier principal.....	43/5
Chef huissier.....	42/3
Agent principal.....	43/A
Messenger-huissier principal.....	42/2
Messenger-huissier.....	40/1
2° Personnel de maîtrise, gens de métier et de service :	
Contremaître de 2e classe.....	32/4
Contremaître de 3e classe.....	30/3
Premier ouvrier spécialiste-chef d'équipe.....	44/1
après 3 ans d'ancienneté de grade ou 15 ans d'ancienneté de niveau.....	44/3
Premier ouvrier spécialiste-mécanicien de véhicules-chef d'équipe.....	44/1
après 3 ans d'ancienneté de grade ou 15 ans d'ancienneté de niveau.....	44/3
Conducteur d'auto-mécanicien.....	42/3
Premier ouvrier spécialiste-mécanicien de véhicules.....	43/5
Ouvrier qualifié A.....	41/2
après 4 ans d'ancienneté de grade et être titulaire de son grade à titre définitif au plus tard le 31 décembre 1975.....	43/A
Manoeuvre B.....	40/1

§ 3. Les échelles de traitement 41/1 et 41/2 sont reprises en annexe au présent arrêté.

Chapitre II. — Dispositions abrogatoires

Art. 2. L'article 1er de l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 avril 1993 fixant les échelles de traitement liées aux grades particuliers et accordant "l'échelle de traitement de sélectionné" aux candidats ayant réussi certains examens de promotion auprès des services administratifs du Conseil autonome de l'Enseignement communautaire, est abrogé.

Chapitre III. — Dispositions transitoires et finales

Art. 3. Les membres du personnel qui, au plus tard le 30 août 1973, étaient en service auprès du Fonds des bâtiments scolaires et parascolaires de l'Etat, dans un des grades mentionnés ci-après, continuent à bénéficier du complément de salaire figurant en regard de leur grade :

Architecte en chef-directeur.....	145.185 fr.
Architecte en chef (11/3).....	114.535 fr.
Architecte (24/9 ou 25/7).....	90.337 fr.

Art. 4. Les membres du personnel nommés à un grade de la carrière d'architecte ou au grade de contrôleur adjoint de travaux, au Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat, continuent à bénéficier de l'avantage financier lié à l'expérience utile acquise dans le secteur privé.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1990, à l'exception de l'article 1er, §§ 2 et 3, et de l'article 2 qui produisent leurs effets le 1er janvier 1992.

Art. 6. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté. Bruxelles, le 12 juin 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
I. VAN DEN BOSSCHE

Annexe:

CONSEIL AUTONOME DE L'ENSEIGNEMENT COMMUNAUTAIRE

Tableau des échelles de traitement liées aux grades particuliers le 1er janvier 1992

Indice	41/1 - 41/2
CL. G.	18A
Augmentation intercalaire	3/1 x 6.167 2/2 x 4.356 10/2 x 5.864
0	452.378
1	458.545
2	464.712
3	470.879
4	470.879
5	475.235
6	475.235
7	479.591
8	479.591
9	485.455
10	485.455
11	491.319
12	491.319
13	497.183
14	497.183
15	503.047
16	503.047
17	508.911
18	508.911
19	514.775

Indice	41/1 - 41/2
CL. G.	18A
Augmentation intercalaire	3/1 x 6.167 2/2 x 4.356 10/2 x 5.864
20	514.775
21	520.639
22	520.639
23	526.503
24	526.503
25	532.367
26	532.367
27	538.231

CONSEIL AUTONOME DE L'ENSEIGNEMENT COMMUNAUTAIRE

Tableau des échelles de traitement liées au grades particuliers le 1er novembre 1992

Indice	41/1 - 41/2
CL. G.	18 A
Augmentation intercalaire	3/1 x 6.300 2/2 x 4.440 10/2 x 5.980
0	461.420
1	467.720
2	474.020
3	480.320
4	480.320
5	484.760
6	484.760
7	489.200
8	489.200
9	495.180
10	495.180
11	501.160
12	501.160
13	507.140
14	507.140
15	513.120
16	513.120
17	519.100
18	519.100
19	525.080
20	525.080
21	531.060
22	531.060
23	537.040
24	537.040
25	543.020

Indice	41/1 - 41/2
CL. G.	18 A
Augmentation intercalaire	3/1 x 6.300 2/2 x 4.440 10/2 x 5.980
26	543.020
27	549.000

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 juin 1995 fixant les échelles de traitement liées aux grades particuliers des services administratifs du Conseil autonome de l'Enseignement communautaire.

Bruxelles, le 12 juin 1995

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE

N. 95 - 2867

12 JUNI 1995. - Besluit van de Vlaamse regering tot aanvulling van het besluit van de Vlaamse regering van 13 juli 1988, tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse regering van 27 januari 1988 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de toelagen en presentiegelden aan commissarissen, gemachtigden van financiën, afgevaardigden van de Vlaamse regering, voorzitters en leden van niet-adviserende bijzondere commissies of van raden van bestuur van instellingen en ondernemingen die onder de Vlaamse regering behoren

[36315]

De Vlaamse regering,

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 27 januari 1988 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de toelagen en presentiegelden aan commissarissen, gemachtigden van financiën, afgevaardigden van de Vlaamse regering, voorzitters en leden van niet-adviserende commissies of van raden van bestuur van instellingen en ondernemingen die onder de Vlaamse regering behoren, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het gemotiveerd voorstel van de Vlaamse minister bevoegd voor financiën en begroting, gegeven op 24 mei 1995;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor financiën en begroting, gegeven op 24 mei 1995.

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1. Categorie III : a. ressorterend onder de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, van het besluit van 13 juli 1988 wordt aangevuld met volgende instelling :

- het Egalisatiefonds Responsabiliseringsbijdrage Vlaamse Gemeenschap - Vlaams Pensioenfonds v.z.w.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 28 november 1994.

Art. 3. De Vlaamse minister bevoegd voor Financiën en Begroting wordt belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 12 juni 1995.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting, Gezondheidsinstellingen, Welzijn en Gezin,
Mevr. W. DEMEESTER-DE MEYER

TRADUCTION

F. 95 - 2867

12 JUIN 1995. - Arrêté du Gouvernement flamand complétant l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 1988 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 janvier 1988 portant certaines mesures en vue d'harmoniser les allocations et les jetons de présence accordés aux commissaires, aux délégués des finances, aux représentants du Gouvernement flamand, aux présidents et aux membres des commissions spéciales non consultatives ou des conseils d'administration des organismes ou entreprises qui relèvent du Gouvernement flamand

Le Gouvernement flamand,

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 janvier 1988 portant certaines mesures en vue d'harmoniser les allocations et les jetons de présence accordés aux commissaires, aux délégués des finances, aux représentants du Gouvernement flamand, aux présidents et aux membres des commissions spéciales non consultatives ou des conseils d'administration des organismes ou entreprises qui relèvent du Gouvernement flamand, notamment l'article 3;